

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2009 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 30 giugno 2009, n. 20.

Nuove disposizioni in materia di prevenzione e riduzione dell'inquinamento acustico. Abrogazione della legge regionale 29 marzo 2006, n. 9. pag. 3423

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ERRATA CORRIGE.

Decreto 25 giugno 2009, n. 281.

Approvazione del primo programma di interventi per la manutenzione straordinaria degli alvei dei corsi d'acqua, delle opere di difesa idraulica e per la stabilizzazione dei versanti a seguito degli eventi alluvionali di

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2009 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 20 du 30 juin 2009,

portant nouvelles dispositions en matière de prévention et de réduction de la pollution sonore et abrogation de la loi régionale n° 9 du 29 mars 2006. page 3423

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

ERRATA.

Arrêté n° 281 du 25 juin 2009,

portant approbation du premier plan des travaux d'entretien extraordinaire des lits des cours d'eau, de protection hydraulique et de stabilisation des versants à la suite de l'inondation du mois de mai 2008. (Publié au

maggio 2008. (Pubblicato su B.U. n. 28 del 14 luglio 2009). pag. 3441

Decreto 30 giugno 2009, n. 286.

Aggiornamento composizione «Consulta permanente per la salvaguardia della lingua e della cultura walser, di cui all'art. 4 della L.R. 47/98». pag. 3444

Decreto 30 giugno 2009, n. 287.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto esecutivo dei lavori di costruzione di una variante alla strada regionale n. 13 di Fénis in loc. Chez Sapin in comune di FÉNIS. pag. 3444

Decreto 30 giugno 2009, n. 288.

Delega alla dott.ssa Ines MANCUSO, dirigente di terzo livello dirigenziale dell'Amministrazione regionale, alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche e delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione autonoma Valle d'Aosta. pag. 3446

Decreto 2 luglio 2009, n. 290.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di VILLENEUVE di terreni interessati dall'intervento denominato «lavori di costruzione di un piazzale in Località Chatelet», da realizzare nel Comune di VILLENEUVE. pag. 3447

Decreto 2 luglio 2009, n. 291.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di NUS di immobili necessari per i lavori di sistemazione della Via Corrado Gex, in Comune di NUS. pag. 3449

Decreto 2 luglio 2009, n. 292.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società VERDENERGIA s.r.l. di derivazione d'acqua dal torrente Saint-Marcel, in località Eva Verda del comune di SAINT-MARCEL, ad uso idroelettrico. pag. 3450

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 19 giugno 2009, n. 5.

Dichiarazione di riconoscimento quali avversità atmosferiche assimilabili a calamità naturali delle grandinate avvenute nel mese di giugno 2007 in diverse località

B.O. n° 28 du 14 juillet 2009).

page 3441

Arrêté n° 286 du 30 juin 2009,

modifiant la composition de la Conférence permanente pour la sauvegarde de la langue et de la culture walser visée à l'art. 4 de la LR n° 47/1998. page 3444

Arrêté n° 287 du 30 juin 2009,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet d'exécution des travaux de réalisation d'une variante de la route régionale n° 13 de Fénis, à Chez-Sapin, dans la commune de FÉNIS. page 3444

Arrêté n° 288 du 30 juin 2009,

portant délégation à Mme Ines MANCUSO, dirigeante du troisième niveau de l'Administration régionale, à l'effet de signer les contrats de travaux publics et de fourniture de biens et de services, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste. page 3446

Arrêté n° 290 du 2 juillet 2009,

portant expropriation, en faveur de la Commune de VILLENEUVE, des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking à Châtelet, dans la commune de VILLENEUVE. page 3447

Arrêté n° 291 du 2 juillet 2009,

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la rue Corrado Gex, dans la commune de NUS. page 3449

Arrêté n° 292 du 2 juillet 2009,

accordant pour trente ans à la société « Verdenergia srl » la sous-concession de dérivation des eaux du Saint-Marcel, à Éva Verda, dans la commune de SAINT-MARCEL, pour la production d'énergie électrique. page 3450

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 5 du 19 juin 2009,

portant déclaration de reconnaissance de la qualité de phénomène météorologique défavorable pouvant être assimilé à une calamité naturelle des averses de grêle

della Regione.

pag. 3451

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Decreto 24 giugno 2009, n. 12.

Linea elettrica interrata a 15 kV tra le località Euilla e Goillet nel comune di VALTOURNENCHE. Linea 557.

pag. 3451

Decreto 24 giugno 2009, n. 13.

Impianto elettrico aereo ed interrato a 15 kV tra la cabina primaria di Pont-Saint-Martin e la Cabina «Chopon» in Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Linea n. 546.

pag. 3454

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 24 aprile 2009, n. 1086.

Sdemanializzazione del reliquato stradale sito in comune di AOSTA distinto al N.C.T. al F. 19 n. 608 e approvazione della vendita alla Società cooperativa Elettrica Gignod, ai sensi della L.R. 12/1997 e successive modificazioni. Accertamento ed introito di somma.

pag. 3456

Deliberazione 15 maggio 2009, n. 1352.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un bacino per l'alimentazione dell'impianto di innervamento programmato in località Fourcare Damon nel Comune di AYAS, proposto dalla Società MONTEROSA S.p.A. con sede nel Comune di AYAS.

pag. 3457

Deliberazione 15 maggio 2009, n. 1353.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ristrutturazione di un fabbricato rurale per la realizzazione di un posto tappa - Dortoir in località Trajo nel Comune di COGNE, proposto dalla Signora Elena OUVRIER, di COGNE.

pag. 3459

Deliberazione 29 maggio 2009, n. 1482.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione della strada comunale a servizio delle frazioni Champagnolle e La Cote nel Comune di VILLENEUVE, proposto dal Comune di VILLENEUVE.

pag. 3460

qui ont touché certaines régions de la Vallée d'Aoste en juin 2007.

page 3451

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Arrêté n° 12 du 24 juin 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique souterraine n° 557, à 15 kV, entre Euilla et Goillet, dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 3451

Arrêté n° 13 du 24 juin 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique aérienne et souterraine n° 546, à 15 kV, entre le poste principal de Pont-Saint-Martin et le poste « Chopon », dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN.

page 3454

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1086 du 24 avril 2009,

portant désaffectation d'un vestige de route situé à AOSTE et inscrit au NCT, feuille n° 19, parcelle n° 608, et approbation de la vente dudit vestige à la société « Cooperativa elettrica Gignod », au sens de la LR n° 12/1997 modifiée, ainsi que constatation et recouvrement de la somme y afférente.

page 3456

Délibération n° 1352 du 15 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Monterosa SpA », dont le siège est à AYAS, en vue de la réalisation d'un réservoir pour l'alimentation de l'installation d'enneigement artificiel à Fourcare Damon, dans la commune d'AYAS.

page 3457

Délibération n° 1353 du 15 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Mme Elena OUVRIER de COGNE en vue de la remise en état d'un bâtiment rural destiné à accueillir un gîte d'étape (dortoir) à Trajo, dans la commune de COGNE.

page 3459

Délibération n° 1482 du 29 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de VILLENEUVE en vue du réaménagement de la route communale desservant les hameaux de Champagnolle et de La Côte, dans la commune de VILLENEUVE.

page 3460

Deliberazione 29 maggio 2009, n. 1483.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di impianto idroelettrico sul Torrente Dora di Valgrisenche nel Comune di ARVIER, proposto dalla Società EAUX VALDOTAINES s.r.l. con sede nel Comune di COURMAYEUR.

pag. 3461

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1563.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3463

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1565.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali.

pag. 3467

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1596.

Istituzione dell'elenco regionale dei medici esercitanti la medicina generale nella Regione Autonoma Valle d'Aosta che hanno partecipato al corso di addestramento alla didattica tutoriale di cui alle deliberazioni della Giunta regionale 18/2008 e 880/2009.

pag. 3471

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1610.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un pozzo per la captazione di acque minerali in località Dolonne nel Comune di COURMAYEUR, proposto dalla Società Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur S.p.A. con sede nel Comune di MORGEX.

pag. 3474

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1625.

Accreditamento istituzionale al Comune di SAINT-VINCENT, per l'esercizio di un'attività sanitaria nella struttura adibita a stabilimento termale «Fons Salutis» sita nel Comune medesimo, ai sensi della DGR n. 1232/2004.

pag. 3475

Deliberazione 19 giugno 2009, n. 1690.

Approvazione della nuova ripartizione finanziaria per la realizzazione dei progetti n. 2 del Comune di OYACE e n. 10 del Comune di ISSIME, inclusi nel programma degli interventi FoSPI per il triennio 2009/2011, di cui alla DGR. 1211/2008, ex L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Impegno delle quote annuali e del contributo sulle spese di progettazione.

pag. 3477

Délibération n° 1483 du 29 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Eaux valdôtaines srl », dont le siège est à COURMAYEUR, en vue de la construction d'une installation hydroélectrique sur la Doire de Valgrisenche, dans la commune d'ARVIER.

page 3461

Délibération n° 1563 du 12 juin 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 3463

Délibération n° 1565 du 12 juin 2009,

portant rectification du budget prévisionnel 2009, du budget pluriannuel 2009/2011 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 3467

Délibération n° 1596 du 12 juin 2009,

portant institution de la liste régionale des médecins généralistes exerçant leur profession en Vallée d'Aoste et ayant participé au cours de formation en tutorat pédagogique visé aux délibérations du Gouvernement régional n° 18/2008 et n° 880/2009.

page 3471

Délibération n° 1610 du 12 juin 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur SpA », dont le siège est à MORGEX, en vue de la réalisation d'un puits pour le captage d'eaux minérales à Dolonne, dans la commune de COURMAYEUR.

page 3474

Délibération n° 1625 du 12 juin 2009,

portant accréditation institutionnelle de la Commune de Saint-Vincent aux fins de l'exercice d'une activité sanitaire dans la structure accueillant l'établissement thermal « Fons salutis », dans la commune de SAINT-VINCENT, au sens de la DGR n° 1232/2004.

page 3475

Délibération n° 1690 du 19 juin 2009,

portant approbation d'un nouveau financement au sens de la LR n° 48/1995 modifiée, en vue de la réalisation des projets n° 2 de la Commune d'OYACE et n° 10 de la Commune d'ISSIME figurant au plan 2009/2011 des interventions FoSPI visé à la DGR n° 1211/2008, ainsi qu'engagement des quotes-parts annuelles et de l'aide aux frais de conception.

page 3477

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 3480

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti –
Servizio formazione, qualificazione e sviluppo delle profes-
sioni turistiche e del commercio.

Corsi di abilitazione professionale per la figura di gesto-
re di rifugio alpino. pag. 3481

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di DONNAS. Deliberazione 25 giugno 2009,
n. 23.

Lavori di allargamento strada di collegamento tra via
Bréan e Via Caresani (CUP: G84E08000100006):
approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C.
pag. 3483

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Decreto 29 giugno
2009, n. 2.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per i lavori di
realizzazione di un piazzale parcheggio in via Emile
Chanoux. pag. 3484

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali.

Avviso. Concorso pubblico, per esami, per l'ammissione
al corso triennale di formazione specifica in medicina
generale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
2009/2012 (approvato con deliberazione della Giunta
regionale n. 404 in data 20 febbraio 2009). pag. 3487

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 3480

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des
transports – Service de la formation, de la qualification
et du développement des professionnels du tourisme et
du commerce.

Cours en vue de la délivrance de l'habilitation profes-
sionnelle de gardien de refuge de montagne. page 3481

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de DONNAS. Délibération n° 23 du 25 juin
2009,

portant approbation de la variante non substantielle du
PRGC relative aux travaux d'élargissement de la route
reliant rue Bréan et rue Caresani (CUP :
G84E08000100006). page 3483

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Acte n° 2 du 29
juin 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires
aux travaux de réalisation d'un parking, rue Émile
Chanoux. page 3484

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques
sociales.

Avis. Concours externe, sur épreuves, pour l'admission
au cours triennal de formation spécifique en médecine
générale de la Région autonome de la Vallée d'Aoste
2009/2012 (approuvé avec délibération du Gouverne-
ment régional, n° 404 du 20 février 2009). page 3487

ANNUNZI LEGALI

Corpo valdostano dei vigili del fuoco.
Avviso relativo ad appalto aggiudicato.
pag. 3488

Corpo valdostano dei vigili del fuoco.
Avviso relativo ad appalto aggiudicato.
pag. 3489

INDICE SISTEMATICO

ACQUE MINERALI E TERMALI

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1610.
Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un pozzo per la captazione di acque minerali in località Dolonne nel Comune di COURMAYEUR, proposto dalla Società Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur S.p.A. con sede nel Comune di MORGEX.
pag. 3474

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1625.
Accreditamento istituzionale al Comune di SAINT-VINCENT, per l'esercizio di un'attività sanitaria nella struttura adibita a stabilimento termale «Fons Salutis» sita nel Comune medesimo, ai sensi della DGR n. 1232/2004.
pag. 3475

ACQUE PUBBLICHE

Decreto 2 luglio 2009, n. 292.
Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società VERDENEGIA s.r.l. di derivazione d'acqua dal torrente Saint-Marcel, in località Eva Verda del comune di SAINT-MARCEL, ad uso idroelettrico.
pag. 3450

AMBIENTE

Legge regionale 30 giugno 2009, n. 20.
Nuove disposizioni in materia di prevenzione e riduzione dell'inquinamento acustico. Abrogazione della legge regionale 29 marzo 2006, n. 9.
pag. 3423

Deliberazione 15 maggio 2009, n. 1352.
Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un bacino

ANNONCES LÉGALES

Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.
Avis d'attribution d'un marché.
page 3488

Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.
Avis d'attribution d'un marché.
page 3489

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX MINÉRALES ET THERMALES

Délibération n° 1610 du 12 juin 2009,
portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur SpA », dont le siège est à MORGEX, en vue de la réalisation d'un puits pour le captage d'eaux minérales à Dolonne, dans la commune de COURMAYEUR.
page 3474

Délibération n° 1625 du 12 juin 2009,
portant accréditation institutionnelle de la Commune de Saint-Vincent aux fins de l'exercice d'une activité sanitaire dans la structure accueillant l'établissement thermal « Fons salutis », dans la commune de SAINT-VINCENT, au sens de la DGR n° 1232/2004.
page 3475

EAUX PUBLIQUES

Arrêté n° 292 du 2 juillet 2009,
accordant pour trente ans à la société « Verdenergia srl » la sous-concession de dérivation des eaux du Saint-Marcel, à Éva Verda, dans la commune de SAINT-MARCEL, pour la production d'énergie électrique.
page 3450

ENVIRONNEMENT

Loi régionale n° 20 du 30 juin 2009,
portant nouvelles dispositions en matière de prévention et de réduction de la pollution sonore et abrogation de la loi régionale n° 9 du 29 mars 2006.
page 3423

Délibération n° 1352 du 15 mai 2009,
portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la

per l'alimentazione dell'impianto di innervamento programmato in località Fourcare Damon nel Comune di AYAS, proposto dalla Società MONTEROSA S.p.A. con sede nel Comune di AYAS.

pag. 3457

Deliberazione 15 maggio 2009, n. 1353.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ristrutturazione di un fabbricato rurale per la realizzazione di un posto tappa - Dortoir in località Trajo nel Comune di COGNE, proposto dalla Signora Elena OUVRIER, di COGNE.

pag. 3459

Deliberazione 29 maggio 2009, n. 1482.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione della strada comunale a servizio delle frazioni Champagnolle e La Cote nel Comune di VILLENEUVE, proposto dal Comune di VILLENEUVE.

pag. 3460

Deliberazione 29 maggio 2009, n. 1483.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di impianto idroelettrico sul Torrente Dora di Valgrisenche nel Comune di ARVIER, proposto dalla Società EAUX VALDOTAINES s.r.l. con sede nel Comune di COURMAYEUR.

pag. 3461

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1610.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un pozzo per la captazione di acque minerali in località Dolonne nel Comune di COURMAYEUR, proposto dalla Società Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur S.p.A. con sede nel Comune di MORGEX.

pag. 3474

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3480

BILANCIO

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1563.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3463

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1565.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali.

pag. 3467

société « Monterosa SpA », dont le siège est à AYAS, en vue de la réalisation d'un réservoir pour l'alimentation de l'installation d'enneigement artificiel à Fourcare Damon, dans la commune d'AYAS.

page 3457

Délibération n° 1353 du 15 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Mme Elena OUVRIER de COGNE en vue de la remise en état d'un bâtiment rural destiné à accueillir un gîte d'étape (dortoir) à Trajo, dans la commune de COGNE.

page 3459

Délibération n° 1482 du 29 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de VILLENEUVE en vue du réaménagement de la route communale desservant les hameaux de Champagnolle et de La Côte, dans la commune de VILLENEUVE.

page 3460

Délibération n° 1483 du 29 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Eaux valdôtaines srl », dont le siège est à COURMAYEUR, en vue de la construction d'une installation hydroélectrique sur la Doire de Valgrisenche, dans la commune d'ARVIER.

page 3461

Délibération n° 1610 du 12 juin 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur SpA », dont le siège est à MORGEX, en vue de la réalisation d'un puits pour le captage d'eaux minérales à Dolonne, dans la commune de COURMAYEUR.

page 3474

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 3480

BUDGET

Délibération n° 1563 du 12 juin 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 3463

Délibération n° 1565 du 12 juin 2009,

portant rectification du budget prévisionnel 2009, du budget pluriannuel 2009/2011 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 3467

CALAMITÀ NATURALI

Decreto 19 giugno 2009, n. 5.

Dichiarazione di riconoscimento quali avversità atmosferiche assimilabili a calamità naturali delle grandinate avvenute nel mese di giugno 2007 in diverse località della Regione.

pag. 3451

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 30 giugno 2009, n. 286.

Aggiornamento composizione «Consulta permanente per la salvaguardia della lingua e della cultura walser, di cui all'art. 4 della L.R. 47/98».

pag. 3444

DEMANIO E PATRIMONIO DELLA REGIONE

Deliberazione 24 aprile 2009, n. 1086.

Sdemanializzazione del reliquato stradale sito in comune di AOSTA distinto al N.C.T. al F. 19 n. 608 e approvazione della vendita alla Società cooperativa Elettrica Gignod, ai sensi della L.R. 12/1997 e successive modificazioni. Accertamento ed introito di somma.

pag. 3456

EDILIZIA

Deliberazione 15 maggio 2009, n. 1353.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ristrutturazione di un fabbricato rurale per la realizzazione di un posto tappa - Dortoir in località Trajo nel Comune di COGNE, proposto dalla Signora Elena OUVRIER, di COGNE.

pag. 3459

ENERGIA

Decreto 2 luglio 2009, n. 292.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società VERDENEGIA s.r.l. di derivazione d'acqua dal torrente Saint-Marcel, in località Éva Verda del comune di SAINT-MARCEL, ad uso idroelettrico.

pag. 3450

Decreto 24 giugno 2009, n. 12.

Linea elettrica interrata a 15 kV tra le località Euilla e Goillet nel comune di VALTOURNENCHE. Linea 557.

pag. 3451

Decreto 24 giugno 2009, n. 13.

Impianto elettrico aereo ed interrato a 15 kV tra la cabina primaria di Pont-Saint-Martin e la Cabina

CATASTROPHES NATURELLES

Arrêté n° 5 du 19 juin 2009,

portant déclaration de reconnaissance de la qualité de phénomène météorologique défavorable pouvant être assimilé à une calamité naturelle des averses de grêle qui ont touché certaines régions de la Vallée d'Aoste en juin 2007.

page 3451

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 286 du 30 juin 2009,

modifiant la composition de la Conférence permanente pour la sauvegarde de la langue et de la culture walser visée à l'art. 4 de la LR n° 47/1998.

page 3444

DOMAINE ET PATRIMOINE DE LA RÉGION

Délibération n° 1086 du 24 avril 2009,

portant désaffectation d'un vestige de route situé à AOSTE et inscrit au NCT, feuille n° 19, parcelle n° 608, et approbation de la vente dudit vestige à la société « Cooperativa elettrica Gignod », au sens de la LR n° 12/1997 modifiée, ainsi que constatation et recouvrement de la somme y afférente.

page 3456

BÂTIMENT

Délibération n° 1353 du 15 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Mme Elena OUVRIER de COGNE en vue de la remise en état d'un bâtiment rural destiné à accueillir un gîte d'étape (dortoir) à Trajo, dans la commune de COGNE.

page 3459

ÉNERGIE

Arrêté n° 292 du 2 juillet 2009,

accordant pour trente ans à la société « Verdenergia srl » la sous-concession de dérivation des eaux du Saint-Marcel, à Éva Verda, dans la commune de SAINT-MARCEL, pour la production d'énergie électrique.

page 3450

Arrêté n° 12 du 24 juin 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique souterraine n° 557, à 15 kV, entre Euilla et Goillet, dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 3451

Arrêté n° 13 du 24 juin 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique aérienne et souterraine n° 546, à 15 kV, entre

**«Chopon» in Comune di PONT-SAINT-MARTIN.
Linea n. 546.**

pag. 3454

Deliberazione 29 maggio 2009, n. 1483.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di impianto idroelettrico sul Torrente Dora di Valgrisenche nel Comune di ARVIER, proposto dalla Società EAUX VALDOTAINES s.r.l. con sede nel Comune di COURMAYEUR.

pag. 3461

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3480

ENTI LOCALI

Comune di DONNAS. Deliberazione 25 giugno 2009, n. 23.

Lavori di allargamento strada di collegamento tra via Bréan e Via Caresani (CUP: G84E08000100006): approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C.

pag. 3483

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Decreto 29 giugno 2009, n. 2.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per i lavori di realizzazione di un piazzale parcheggio in via Emile Chanoux.

pag. 3484

ESPROPRIAZIONI

Decreto 2 luglio 2009, n. 290.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di VILLENEUVE di terreni interessati dall'intervento denominato «lavori di costruzione di un piazzale in Località Chatelet», da realizzare nel Comune di VILLENEUVE.

pag. 3447

Decreto 2 luglio 2009, n. 291.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di NUS di immobili necessari per i lavori di sistemazione della Via Corrado Gex, in Comune di NUS.

pag. 3449

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Decreto 29 giugno 2009, n. 2.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per i lavori di realizzazione di un piazzale parcheggio in via Emile Chanoux.

pag. 3484

FINANZE

Deliberazione 24 aprile 2009, n. 1086.

Sdemanializzazione del reliquato stradale sito in comu-

le poste principal de Pont-Saint-Martin et le poste « Chopon », dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN.

page 3454

Délibération n° 1483 du 29 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Eaux valdôtaines srl », dont le siège est à COURMAYEUR, en vue de la construction d'une installation hydroélectrique sur la Doire de Valgrisenche, dans la commune d'ARVIER.

page 3461

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 3480

COLLECTIVITÉS LOCALES

Commune de DONNAS. Délibération n° 23 du 25 juin 2009,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative aux travaux d'élargissement de la route reliant rue Bréan et rue Caresani (CUP : G84E08000100006).

page 3483

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Acte n° 2 du 29 juin 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking, rue Émile Chanoux.

page 3484

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 290 du 2 juillet 2009,

portant expropriation, en faveur de la Commune de VILLENEUVE, des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking à Châtelet, dans la commune de VILLENEUVE.

page 3447

Arrêté n° 291 du 2 juillet 2009,

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la rue Corrado Gex, dans la commune de NUS.

page 3449

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Acte n° 2 du 29 juin 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking, rue Émile Chanoux.

page 3484

FINANCES

Délibération n° 1086 du 24 avril 2009,

portant désaffectation d'un vestige de route situé à

ne di AOSTA distinto al N.C.T. al F. 19 n. 608 e approvazione della vendita alla Società cooperativa Elettrica Gignod, ai sensi della L.R. 12/1997 e successive modificazioni. Accertamento ed introito di somma.

pag. 3456

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1563.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3463

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1565.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali.

pag. 3467

FONDO PER SPECIALI PROGRAMMI DI INVESTIMENTO

Deliberazione 19 giugno 2009, n. 1690.

Approvazione della nuova ripartizione finanziaria per la realizzazione dei progetti n. 2 del Comune di OYACE e n. 10 del Comune di ISSIME, inclusi nel programma degli interventi FoSPI per il triennio 2009/2011, di cui alla DGR. 1211/2008, ex L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Impegno delle quote annuali e del contributo sulle spese di progettazione.

pag. 3477

FORESTE E TERRITORI MONTANI

ERRATA CORRIGE.

Decreto 25 giugno 2009, n. 281.

Approvazione del primo programma di interventi per la manutenzione straordinaria degli alvei dei corsi d'acqua, delle opere di difesa idraulica e per la stabilizzazione dei versanti a seguito degli eventi alluvionali di maggio 2008. (Pubblicato su B.U. n. 28 del 14 luglio 2009).

pag. 3441

LINEE ELETTRICHE

Decreto 24 giugno 2009, n. 12.

Linea elettrica interrata a 15 kV tra le località Euilla e Goillet nel comune di VALTOURNENCHE. Linea 557.

pag. 3451

Decreto 24 giugno 2009, n. 13.

Impianto elettrico aereo ed interrato a 15 kV tra la cabina primaria di Pont-Saint-Martin e la Cabina «Chopon» in Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Linea n. 546.

pag. 3454

AOSTE et inscrit au NCT, feuille n° 19, parcelle n° 608, et approbation de la vente dudit vestige à la société « Cooperativa elettrica Gignod », au sens de la LR n° 12/1997 modifiée, ainsi que constatation et recouvrement de la somme y afférente.

page 3456

Délibération n° 1563 du 12 juin 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 3463

Délibération n° 1565 du 12 juin 2009,

portant rectification du budget prévisionnel 2009, du budget pluriannuel 2009/2011 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 3467

FONDS POUR LES PLANS SPÉCIAUX D'INVESTISSEMENT

Délibération n° 1690 du 19 juin 2009,

portant approbation d'un nouveau financement au sens de la LR n° 48/1995 modifiée, en vue de la réalisation des projets n° 2 de la Commune d'OYACE et n° 10 de la Commune d'ISSIME figurant au plan 2009/2011 des interventions FoSPI visé à la DGR n° 1211/2008, ainsi qu'engagement des quotes-parts annuelles et de l'aide aux frais de conception.

page 3477

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

ERRATA.

Arrêté n° 281 du 25 juin 2009,

portant approbation du premier plan des travaux d'entretien extraordinaire des lits des cours d'eau, de protection hydraulique et de stabilisation des versants à la suite de l'inondation du mois de mai 2008. (Publié au B.O. n° 28 du 14 juillet 2009).

page 3441

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 12 du 24 juin 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique souterraine n° 557, à 15 kV, entre Euilla et Goillet, dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 3451

Arrêté n° 13 du 24 juin 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique aérienne et souterraine n° 546, à 15 kV, entre le poste principal de Pont-Saint-Martin et le poste « Chopon », dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN.

page 3454

MINORANZE ETNICHE

Decreto 30 giugno 2009, n. 286.

Aggiornamento composizione «Consulta permanente per la salvaguardia della lingua e della cultura walsler, di cui all'art. 4 della L.R. 47/98». pag. 3444

OPERE PUBBLICHE

ERRATA CORRIGE.

Decreto 25 giugno 2009, n. 281.

Approvazione del primo programma di interventi per la manutenzione straordinaria degli alvei dei corsi d'acqua, delle opere di difesa idraulica e per la stabilizzazione dei versanti a seguito degli eventi alluvionali di maggio 2008. (Pubblicato su B.U. n. 28 del 14 luglio 2009). pag. 3441

Decreto 2 luglio 2009, n. 290.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di VILLENEUVE di terreni interessati dall'intervento denominato «lavori di costruzione di un piazzale in Località Chatelet», da realizzare nel Comune di VILLENEUVE. pag. 3447

Decreto 2 luglio 2009, n. 291.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di NUS di immobili necessari per i lavori di sistemazione della Via Corrado Gex, in Comune di NUS. pag. 3449

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Decreto 30 giugno 2009, n. 288.

Delega alla dott.ssa Ines MANCUSO, dirigente di terzo livello dirigenziale dell'Amministrazione regionale, alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche e delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione autonoma Valle d'Aosta. pag. 3446

PERSONALE REGIONALE

Decreto 30 giugno 2009, n. 288.

Delega alla dott.ssa Ines MANCUSO, dirigente di terzo livello dirigenziale dell'Amministrazione regionale, alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche e delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione autonoma Valle d'Aosta. pag. 3446

MINORITÉS ETHNIQUES

Arrêté n° 286 du 30 juin 2009,

modifiant la composition de la Conférence permanente pour la sauvegarde de la langue et de la culture walsler visée à l'art. 4 de la LR n° 47/1998. page 3444

TRAVAUX PUBLICS

ERRATA.

Arrêté n° 281 du 25 juin 2009,

portant approbation du premier plan des travaux d'entretien extraordinaire des lits des cours d'eau, de protection hydraulique et de stabilisation des versants à la suite de l'inondation du mois de mai 2008. (Publié au B.O. n° 28 du 14 juillet 2009). page 3441

Arrêté n° 290 du 2 juillet 2009,

portant expropriation, en faveur de la Commune de VILLENEUVE, des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking à Châtelet, dans la commune de VILLENEUVE. page 3447

Arrêté n° 291 du 2 juillet 2009,

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la rue Corrado Gex, dans la commune de NUS. page 3449

ORGANISATION DE LA RÉGION

Arrêté n° 288 du 30 juin 2009,

portant délégation à Mme Ines MANCUSO, dirigeante du troisième niveau de l'Administration régionale, à l'effet de signer les contrats de travaux publics et de fourniture de biens et de services, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste. page 3446

PERSONNEL RÉGIONAL

Arrêté n° 288 du 30 juin 2009,

portant délégation à Mme Ines MANCUSO, dirigeante du troisième niveau de l'Administration régionale, à l'effet de signer les contrats de travaux publics et de fourniture de biens et de services, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste. page 3446

PROFESSIONI

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti – Servizio formazione, qualificazione e sviluppo delle professioni turistiche e del commercio.

Corsi di abilitazione professionale per la figura di gestore di rifugio alpino.

pag. 3481

SPORT E TEMPO LIBERO

Deliberazione 15 maggio 2009, n. 1352.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un bacino per l'alimentazione dell'impianto di innevamento programmato in località Fourcare Damon nel Comune di AYAS, proposto dalla Società MONTEROSA S.p.A. con sede nel Comune di AYAS.

pag. 3457

TRASPORTI

Decreto 30 giugno 2009, n. 287.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto esecutivo dei lavori di costruzione di una variante alla strada regionale n. 13 di Fénis in loc. Chez Sapin in comune di FÉNIS.

pag. 3444

Deliberazione 29 maggio 2009, n. 1482.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione della strada comunale a servizio delle frazioni Champagnolle e La Côte nel Comune di VILLENEUVE, proposto dal Comune di VILLENEUVE.

pag. 3460

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 12 giugno 2009, n. 1596.

Istituzione dell'elenco regionale dei medici esercitanti la medicina generale nella Regione Autonoma Valle d'Aosta che hanno partecipato al corso di addestramento alla didattica tutoriale di cui alle deliberazioni della Giunta regionale 18/2008 e 880/2009.

pag. 3471

URBANISTICA

Decreto 30 giugno 2009, n. 287.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto esecutivo dei lavori di costruzione di una variante alla strada regionale n. 13 di Fénis in loc. Chez Sapin in comune di FÉNIS.

pag. 3444

PROFESSIONS

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports – Service de la formation, de la qualification et du développement des professionnels du tourisme et du commerce.

Cours en vue de la délivrance de l'habilitation professionnelle de gardien de refuge de montagne.

page 3481

SPORTS ET LOISIRS

Délibération n° 1352 du 15 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Monterosa SpA », dont le siège est à AYAS, en vue de la réalisation d'un réservoir pour l'alimentation de l'installation d'enneigement artificiel à Fourcare Damon, dans la commune d'AYAS.

page 3457

TRANSPORTS

Arrêté n° 287 du 30 juin 2009,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet d'exécution des travaux de réalisation d'une variante de la route régionale n° 13 de Fénis, à Chez-Sapin, dans la commune de FÉNIS.

page 3444

Délibération n° 1482 du 29 mai 2009,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de VILLENEUVE en vue du réaménagement de la route communale desservant les hameaux de Champagnolle et de La Côte, dans la commune de VILLENEUVE.

page 3460

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 1596 du 12 juin 2009,

portant institution de la liste régionale des médecins généralistes exerçant leur profession en Vallée d'Aoste et ayant participé au cours de formation en tutorat pédagogique visé aux délibérations du Gouvernement régional n° 18/2008 et n° 880/2009.

page 3471

URBANISME

Arrêté n° 287 du 30 juin 2009,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet d'exécution des travaux de réalisation d'une variante de la route régionale n° 13 de Fénis, à Chez-Sapin, dans la commune de FÉNIS.

page 3444

Comune di DONNAS. Deliberazione 25 giugno 2009, n. 23.

Lavori di allargamento strada di collegamento tra via Bréan e Via Caresani (CUP: G84E08000100006): approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C.
pag. 3483

Commune de DONNAS. Délibération n° 23 du 25 juin 2009,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative aux travaux d'élargissement de la route reliant rue Bréan et rue Caresani (CUP : G84E08000100006).
page 3483